

KITLV-inventaris 60

H 1281

Collectie Theodor Gauthier Thomas Pigeaud, 1899-1988, met teksten over Javaanse literatuur en geschiedenis; correspondentie van diverse aard. 1932-1985.

Schenking J.A. Pigeaud-Colenbrander en V.M. Clara van Groenendaal 0,7 meter
Aanvullende schenking (2000) Soesanto Kartoatmodjo 0,3 meter

N.B. De nummers H 717 en H 1093 zijn vervallen en in deze collectie opgenomen.

I TEKSTEN EN AANTEKENINGEN

- 1 Aantekenboekjes getiteld 'Veronderstellingen en punten van overweging' ten behoeve van *Javaansche Volksvertooningen* en het *Javaansch-Nederlandsch Handwoordenboek*. 1932-1941. Handgeschreven in twee soorten schrift. 2 delen.
- 2 Aantekenboekjes getiteld 'Boeken en opstellen in tijdschriften' waarin notities over Javaanse taalkunde en versmaten; met bijlage. 1932-1943, 1961. Handgeschreven in twee soorten schrift, doorslag. 2 delen en 1 stuk.

N.B. Bijlage getiteld 'Schema van tembang matjapat' van J. Soegiarto.

- 3 Aantekeningen getiteld 'Javaanse beschavingsgeschiedenis'; met bijlagen. 1943-1945. Handgeschreven. 1 deel en 5 stukken.

N.B. Niet gepubliceerd.

- 4a-b Tekst getiteld 'Javaanse beschavingsgeschiedenis'. 1943-1945. Handgeschreven. 1 deel.
N.B. Voorheen H 717 a en b. Bevat de delen I en II getiteld 'Het uiterlijk der beschaving' en 'De mens en de samenleving'.

- 5 Tekst getiteld 'Javaanse beschavingsgeschiedenis'. 1943-1945. Handgeschreven. 1 deel.
N.B. Voorheen H 717 c. Bevat deel III getiteld 'Geloof en godsdienst'.

- 6 Tekst getiteld 'A Concise Javanese Grammar'. 1943-1945. Handgeschreven. 1 deel.
N.B. Voorheen H 717 d.

- 7 Aantekeningen getiteld 'Maleise lexicografie'. 1946. Handgeschreven. 1 stuk.
N.B. Niet gepubliceerd.

- 8 Tekst van een causerie getiteld 'Javanen die ik gekend heb', gehouden voor de Zendingshogeschool te Oegstgeest. 1948. Handgeschreven. 1 stuk.

- 9 Tekst getiteld 'Oost-Java en Madura' door Th. en A. Pigeaud-van Zijp; met correspondentie. 1949-1950. Getypt. 1 deel en 2 stukken.
- N.B. Voorheen H 1093. Niet gepubliceerd.
- 10 Aantekeningen uit Javaanse codices en andere oriëntalia. 1960. Handgeschreven, getypt. 37 stukken.
- 11 Aantekeningen over *The religion of Java* van C. Geertz. 1961. Doorslag. 1 stuk.
- 12 Aantekeningen over de proeve van een glossarium Javaans-Engels op de uitgave van de Javaanse *Tuhfa* van A. Johns. 1961. Doorslag. 1 stuk.
- 13 Aantekeningen betreffende het manuscript van J.L. Moens getiteld 'Ringgit en Wajang'. 1969. Doorslag. 1 stuk.
- N.B. Niet gepubliceerd. Zie H 1059.
- 14 Aantekeningen naar aanleiding van opstel van Th.A. Resink getiteld 'Djalagiri'. 1969. Doorslag. 1 stuk.
- 15 Tekst getiteld 'Javaansche verhalen, dierenfabels en sprookjes', verzameld door J.L.A. Brandes, voor de druk gereedgemaakt door Pigeaud. [1970]. Fotokopie. 1 stuk.
- N.B. Onvoltooid; niet gepubliceerd.
- 16 Afschriften van nagelaten papieren van J.L.A. Brandes, aanwezig op het Legatum Wamerianum, Universiteitsbibliotheek Leiden. 1970. Fotokopie. 3 stukken.
- N.B. In 1925 door Pigeaud aangetroffen in de handschriftenverzameling van het Koninklijk Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen. De teksten betreffen een Sundanese primbon over wichelarij, een Sundanese sejarah en geschiedkundige aantekeningen over Demak.
- 17 Lijsten voor het microficheren van aantekeningen, boeken en bundels, vermeld in *Literature of Java*, deel III, eertijds behorende tot de verzameling van Pigeaud en aanwezig op de Fakultas Sastra, Universitas Indonesia, Jakarta. 1971-1973. Doorslag. 2 stukken.
- 18 Aantekeningen betreffende de tekst van Brian E. Colless getiteld 'Majapahit revisited'. 1974. Doorslag. 1 stuk.
- N.B. Zie Brian E. Colless. 'A note on the names of the Icings of Java in the Ming history'. *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde*, 131 (1975): 487-489.
- 19 Aantekeningen betreffende Javaanse lexicografie. 1975. Getypt. 1 stuk.
- 20 Aantekeningen bij *Beberapa Masalah Penyusunan Kamus Dwibasa Jawa-Indonesia* van mevrouw Sumarti Suprajitno, Universitas Gajah Mada, Yogyakarta. 1975.

Getypt. 1 stuk.

- 21 Aantekeningen over 'De Shi'a in Indonesia' van mevrouw Baroroh Baried, Universitas Gajah Mada, Yogyakarta. 1975. Fotokopie. 1 stuk.
- 22 Aantekeningen over 'Hermann Beckh: Neue Wege zur Ursprache, 1921.' 1977. Doorslag. 1 stuk.
- 23 Gedicht getiteld 'Hamzah Fansuri' van Sitor Situmorang. 1977. Fotokopie. 1 stuk.
- 24 Aantekeningen betreffende de Pasisir en de beschaving aldaar. 1981. Fotokopie. 1 stuk.
- 25 Tekst getiteld 'Indische taalambtenaren'. 1982. Fotokopie. 1 stuk.
- 26 Aantekeningen over 'Parlindungan en zijn Tuanku Rao'. 1982. Doorslag. 1 stuk.
- 27 Aantekeningen over 'Trawulan en Majapahit en Bulalak; (naar aanleiding van de oudheidkundige opgravingen in Trawulan)'. 1982. Doorslag. 1 stuk.
- 28 Tekst getiteld 'Chinese Moslems in Java in the 15th and 16th centuries. Malay annals of Semarang and Cerbon'. 1979-1981, 1984; met correspondentie en bijlagen. Getypt, doorslag. 23 stukken.

N.B. Zie *Chinese muslims in Java in the 15th and 16th centuries: The Malay Annals of Semarang and Cerbon*. Translated and provided with comments by H.J. de Graaf and Th.G.Th. Pigeaud; edited by M.C. Ricklefs. [Clayton, Victoria], Monash University, 1984.

II CORRESPONDENTIE

Correspondentie met familie

- 29 Brieven van Philip Lumban Tobing; met bijlagen. 1947-1953, 1960-1967, 1979. Handgeschreven, getypt. 56 stukken.

N.B. Philip Lumban Tobing was vanaf 1942 (Yogyakarta) pupil en pleegzoon van Pigeaud. Dr. Philip Lumban Tobing overleed in 1967 te Jakarta.
- 30 Brieven van B.W. en E. Colenbrander te Bandung over de situatie in Indonesië. 1955-1956. Handgeschreven. 3 stukken.
- 31 Correspondentie betreffende de publicatie van de familiechroniek Bodde-ten Brummeler samengesteld door mevrouw J.A. Pigeaud-Colenbrander; met bijlagen. 1969, 1977-1983. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie, krantenknipsel en twee foto's. 23 stukken.

N.B. Zie J.A. Pigeaud-Colenbrander. *Indische brieven; Levensloop en brieven van de grootouders Bodde-ten Brummeler en hun kinderen.* Leiden, Ter Lugt Pers, 1983.

Correspondentie van wetenschappelijke aard

- 32 Brief van C.G.N. Smith betreffende de voortgang van het manuscript van het Javaanse woordenboek van wijlen zijn vader, [...] Smith. 1946. Handgeschreven. 1 stuk.
- 33 Brief van P. van [...], verzamelaar van Hindoe oudheden, over zijn belevenissen tijdens en na de Japanse bezetting op Java. 1946. Getypt. 1 stuk.
- 34 Correspondentie met H.J. de Graaf, historicus. 1946-1950, 1974, 1977-1982; met bijlagen. Getypt, doorslag. 42 stukken.
- 35 Uitnodigingen van het Leidsch Orientalistisch Dispuut betreffende bijeenkomsten van oud leden; met bijlagen. 1947, 1952. Handgeschreven, getypt, doorslag, stencil. 4 stukken.
- 36 Brief van C.C. Berg, hoogleraar Javaans Rijksuniversiteit Leiden, over een te publiceren Javaans mythologisch woordenboek, in samenwerking met J. Soegiarto; met bijlage. 1948. Getypt. 2 stukken.
- 37 Brief van J.W.M. Bakker, student theologie van het Canisianum te Maastricht, naar aanleiding van Pigeauds *Nederlands-Javaans Handwoordenboek*. 1948. Handgeschreven. 1 stuk.
- 38 Correspondentie met P. de Roo de la Faille over Javaanse literatuurgeschiedenis. 1949. Getypt, doorslag. 3 stukken.
- 39 Javaanstalige brief van W.J.S. Poerwadarminata, lexicograaf, onder andere over de situatie in Jakarta. [Circa 1950]. Handgeschreven. 1 stuk.
- 40 Brief van J.H. van der Meer, conservator van het Gemeentemuseum te 's-Gravenhage, over een schenking van de familie Brandts Buys. 1960. Getypt. 1 stuk.
- 41 Brieven van Swami B.H. Bon Maharaj, rector of the Institute of ()tential Philosophy te Vrindaban, India. Getypt, gedrukt. 7 stukken. 1961-1962, 1969-1970.
- 42 Brieven van P. Lubbers over zijn reizen naar Indonesië en Suriname waarin taalkundige notities; met bijlagen. 1961-1966, 1973, 1976-1977, 1980-1982. Handgeschreven. 77 stukken.
- N.B. De bijlagen betreffen zwartwit foto's van Suriname en kleurenfoto's van Indonesië. Overgebracht naar de fotoverzameling van het KITLV.
- 43 Brief van F.D.K. Bosch, hoogleraar archeologie van Zuidoost-Azië Rijksuniversiteit Leiden, betreffende de transcriptie van een oorkonde; met bijlagen. 1962. Getypt. 7 stukken.

N.B. De bijlagen bevatten afdrukken van oud-Javaanse inscripties.

- 44 Brief van Tjalie Robinson [ps. van J.J.Th. Boon], redacteur van *Tong Tong*, over het verwerven en vertalen van cultuur-historische artikelen met betrekking tot Java. 1966. Getypt. 1 stuk.
- 45 Correspondentie met Orientalni Ustav (Oriental Institute) te Praag betreffende artikelen over Indonesië voor *A Dictionary of Oriental Literatures*. 1969. Stencil, doorslag. 2 stukken.
- 46 Correspondentie met H. Kahler, Seminar für Indonesische und Südseesprachen, Universität Hamburg, betreffende artikelen over pre-islamitische en islamitische literatuur op Java en Bali voor het *Handbuch der Orientalistik*. 1969. Getypt, doorslag. 3 stukken.
- 47 Javaanstalige brieven van mevrouw Astuti Hendrato, Fakultas Sastra, Jurusan Jawi, Universitas Indonesia, Jakarta, met een verzoek om begeleiding van Pigeaud voor haarzelf en Amir Rochkyatmo. 1969, 1974. Handgeschreven, getypt. 2 stukken.
- 48 Correspondentie met Ki S. Hadjiwoto te Surakarta; met bijlagen. 1969, 1971, 1982. Handgeschreven, getypt, fotokopie, gedrukt. 12 stukken.

N.B. De bijlagen betreffen onder andere een huwelijksfoto en 2 pasfoto's van de familie Hadiwijoto. Overgebracht naar de fotoverzameling van het KITLV.

- 49 Correspondentie met M.C. Ricklefs, Department of History, School of Oriental and African Studies, Londen/Chair of History, Monash University, Melbourne, Australië, onder meer over het beschrijven van oude handschriften en het vertalen en publiceren van Indonesische geschiedkundige werken; met bijlagen. 1969, 1972, 1975-1979, 1981-1983. Handgeschreven, getypt, doorslag. 52 stukken.
- 50 Correspondentie met F. Seltmann, Linden-Museum für Völkerkunde, Stuttgart, betreffende de wajang, wajangfiguren, krissen, enz.; met bijlagen. 1970-1971, 1975-1980, 1982-1983. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie, gedrukt. 44 stukken.

N.B. De bijlagen betreffen foto's van krissen. Overgebracht naar de fotoverzameling van het KITLV.

- 51 Correspondentie met P.E. de Josselin de Jong, Instituut voor Culturele Antropologie en Sociologie der niet-Westerse Volken, Rijksuniversiteit Leiden, over de Engelse vertaling van Javaansche wichelarij en klassificatie in de Translation Series van het KITLV en zijn 25-jarig hoogleraarschap; met bijlagen. 1970, 1973-1974, 1982. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie. 8 stukken.
- 52 Correspondentie met A. Day betreffende zijn studie over Ranggawarsita en de komst van Moeljono Djojomartono naar Leiden; niet een bijlage. 1971, 1977. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie. 6 stukken.
- 53 Correspondentie met B.B. Parnickel, Akademija Nauk SSSR, Moskou, betreffende de vertaling van klassieke Javaanse en Maleise literatuur; met bijlagen. 1971, 1974-

1976, 1978-1982. Handgeschreven, getypt, doorslag. 23 stukken.

N.B. De bijlagen betreffen 1 fotomapje met reproducties van Indonesische kunst in de Hermitage te Leningrad en 1 foto van een Javaanse oudheden in het Archeologisch Museum te Warschau. Overgebracht naar de fotoverzameling van het KITLV.

- 54 Correspondentie met P. Voorhoeve, oud-conservator Oosterse Handschriften., Universiteitsbibliotheek Leiden, voornamelijk over de beschrijving van oud-Javaanse en Balinese handschriften voor het India Office Library, Londen; met bijlagen. 1972, 1974, 1976, 1978-1979. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie, krantenknipsel. 17 stukken.
- 55 Correspondentie met Chr. Hooykaas, emiritus-lector oud-Javaans, School of Oriental and African Studies, Londen, betreffende Balinese teksten, Kirtya handschriften en het Ketut Sangka-project; met bijlagen. 1972-1975, 1977, 1979. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie. 18 stukken. 15
- 56 Correspondentie met H.J. Janse, Legermuseum Leiden, over Javaanse tijdrekening. 1973. Getypt, doorslag. 3 stukken.
- 57 Correspondentie met J. Ensink, Instituut voor Indische Talen en Culturen, Rijksuniversiteit Groningen, over een Javaans handschrift en lontars in het Museum Gerardus van der Leeuw te Groningen; met bijlagen. 1973, 1977. Getypt, doorslag. 7 stukken.
- 58 Correspondentie met G.E. Dicker, Registrar of the Australian National University, Canberra, betreffende een sollicitatie van mevrouw A.L. Kumar; met bijlagen. 1973, 1979. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie. 6 stukken.
- 59 Correspondentie met J.R. de Groot, bibliothecaris, en J.J. Witkam, conservator Oosterse Handschriften, Universiteit Leiden, over de publikatie van deel IV, *Supplement van Literature of Java*, en van Pigeauds bibliografie van Nederlandse en Engelse boeken betreffende de taal en cultuur van de Javanen; met bijlagen. 1973, 1977-1981, 1984. Handschrift, typoscript, doorslag, fotokopie. 30 stukken.
- 60 Correspondentie met A.A. Cense, emeritus-hoogleraar Maleise Taal- en letterkunde, over enige Javaanse ambtelijke titels uit het begin van de negentiende eeuw. 1974. Getypt, doorslag. 1 stuk.
- 61 Correspondentie met pater L. van Belkom betreffende zijn studie over het werk van de Indische schrijfster Maria Dermout; met bijlagen. 1974-1980. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie. 11 stukken.
- 62 Correspondentie met P.B.R. Carey, Trinity College, University of Oxford; met bijlagen. 1974, 1978-1980, [1982-1983]. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie. 28 stukken.

- 63 Correspondentie met het KITLV, voornamelijk over publikaties en schenkingen; met bijlagen. 1974, 1979-1983. Getypt, doorslag. 27 stukken.
- 64 Javaans- en Nederlandstalige correspondentie met Abdul Kadir Widjojoamodjo over literatuur betreffende geschiedenis van Chinese moslims te Semarang; met een bijlage. 1974, 1976-1979, [1983]. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie. 9 stukken.
- 65 Correspondentie met Ch.F. van Fraassen, promovendus culturele antropologie van Zuidoost-Azië, over de identificatie van het woord Wwanin. 1975. Getypt, doorslag. 1 stuk.
- 66 Brief aan H. Maier, student Indonesisch te Leiden, over Javaanse geschiedschrijving; met bijlagen. 1975. Handschrift, getypt, doorslag. 3 stukken.
- 67 Correspondentie met A. Teeuw, hoogleraar Indonesisch, Universiteit Leiden, betreffende de werkzaamheden van mevrouw Sumarti Suprajitno aan een Javaans-Indonesische woordenlijst, de publicatie van de catalogus van Oosterse handschriften te Kopenhagen, de verschijning van *Modern Indonesian Literatur, volume II*, en zijn Kunjara Karna studies; met bijlagen. 1975, 1978-1979, 1980-1982. Getypt, doorslag. 8 stukken.
- N.B. Zie A. Teeuw, *Modern Indonesian Literatur, volume II*. (KITLV, Translation series 10-II). 1979. Zie tevens: A. Teeuw en S.O. Robson, *Kunjarakarna Dharmakathana. Liberation through the law of the Buddha. An old Javanse poem by Mpu Dusun*. (KITLV, Bibliotheca Indonesia, 21). 1981.
- 68 Correspondentie met P. Worsley, Department of Indonesian and Malayan Studies van de University of Sydney, betreffende artikelen voor de *Review of Indonesian and Malayan Affairs*. 1975. Getypt, doorslag. 2 stukken.
- 69 Correspondentie met R.T. Zuidema, Department of Anthropology, University of Illinois, over de Javaanse mangsa kalender. Getypt, doorslag. 1975. 1 stuk.
- 70 Javaanstalige brief van Mudjanattistomo, Lembaga Bahasa dan Pustaka, Yogyakarta, over N. Girardets catalogus van Javaanse teksten in verzamelingen op Midden-Java; met bijlagen. [1976]. Getypt. 1 stuk.
- N.B. De bijlagen betreffen zes kleurendia's gemaakt tijdens een bezoek aan Pigeaud en zijn vrouw in Zeist. Overgebracht naar de fotocollectie, KITLV.
- 71 Correspondentie met C.M. Faas, conservatrice van de afdeling handschriften, Universiteitsbibliotheek Amsterdam, over Balinese en Javaanse handschriften in de verzameling van J.A. Dortmond. 1976. Getypt, doorslag. 3 stukken.

- 72 Correspondentie met mevrouw E. Lind, Etnografiska Museet, Stockholm, betreffende de lakon Jaka Sumilir. 1976. Getypt, doorslag. 2 stukken.
- 73 Javaanstalige dankbrieven van Sumarti Suprajitno, Universitas Gajah Mada, Yogyakarta; met bijlagen. 1976. Handgeschreven. 2 stukken.
- N.B. De bijlagen betreffen zeven portretten, onder andere van Sastropandoro. Overgebracht naar de fotoverzameling van het KITLV.
- 74 Brieven van The Australian National University betreffende schriftelijke toestemming van Pigeaud voor het fotokopiëren van 'De Serat Tjabolang en de Serat Tjentini'. 1976-1977. Getypt. 2 stukken.
- N.B. Zie *Verhandelingen van het Koninklijk Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen*. 72 (LXXII, 2, 1933).
- 75 Correspondentie met R. Schumacher, promovendus etno-musicologie, over vorm en functie van de muziek in de Javaanse wayang purwa. 1976-1977. Getypt, doorslag, fotokopie. 3 stukken.
- 76 Correspondentie met E.H. Schltgental over een Duitstalige heruitgave van de werken van H. Overbeck, alsmede informatie over de barong op Bali. 1976, 1979. Getypt, doorslag. 5 stukken.
- 77 Correspondentie met D. George, van de afdeling Katalogisierung der Orientalischen Handschriften in Deutschland, te Marburg, over de catalogus getiteld 'Indonesische Handschriften' waarin 31 Javaanse handschriften, door Pigeaud beschreven, zijn opgenomen; met bijlage. 1976, 1982. Getypt, doorslag. 4 stukken.
- 78 Brief aan Amen Budiman, redacteur van *Suara Merdeka*, over de geschiedenis van Semarang; met bijlagen. 1977. Getypt, doorslag. 3 stukken.
- 79 Correspondentie met H. Braun, Deutsche Forschungsgemeinschaft te Bonn-Bad Godesberg, en Ch. Hooykaas, emeritus-hoogleraar University of London, betreffende de Hooykaas-Ketut Sangka verzameling uit Bali; met bijlagen. 1977. Getypt, doorslag, fotokopie. 5 stukken.
- 80 Brief aan A. van der Heide, docent bij de vakgroep Hebreeuwse, Aramese en Ugaritische taal- en letterkunde, Rijksuniversiteit Leiden, betreffende zijn catalogus getiteld *Hebrew Manuscripts*. 1977. Doorslag. 1 stuk.
- 81 Brief aan Amir Rochkyatmo, Fakultas Sastra, Universitas Indonesia, Jakarta, over zijn wetenschappelijk werk en het Hooykaas-Ketut Sangka-project. 1977. Doorslag. 1 stuk.
- 82 Correspondentie met Tjan Tioe Slem over de geschiedenis van zijn Moslimse voorouders op Java. 1977-1979. Handgeschreven, doorslag. 3 stukken.

- 83 Correspondentie met G.W.J. Drewes, emeritus-hoogleraar Rijksuniversiteit Leiden, onder andere betreffende zijn publicaties *Directions for travellers on the mystic path* en *An early Javanese code of Muslim ethics* alsmede de dissertatie van Rasjidi handelende over de Tjintini. 1977-1981. Getypt, doorslag. 11 stukken.
- 84 Correspondentie met C.D. Grijns, wetenschappelijk hoofdmedewerker, Vakgroep Talen en Culturen van Zuidoost-Azië en Oceanië, Rijksuniversiteit Leiden. 1977, 1981-1982. Handgeschreven, getypt, doorslag. 6 stukken.
- 85 Brief van S.A. Niessen, studente culturele antropologie van Zuidoost-Azië, Rijksuniversiteit Leiden, over de doctoraalscriptie van Ph.L. Tobing in verband met haar onderzoek naar Batak literatuur. 1978. Getypt. 1 stuk.
- 86 Correspondentie met D. Lombard, Comité de Direction *Archipel*, over zijn opstel getiteld 'La vision de la forêt á Java'. 1978. Handgeschreven, doorslag. 2 stukken.
N.B. Onbekend waar gepubliceerd.
- 87 Correspondentie met J. Noorduyn, algemeen secretaris van het KITLV, onder andere betreffende Noorduyns artikel over Bujangga Manik. 1978-1979, 1981, 1983. Getypt, doorslag. 8 stukken.

N.B. Zie J. Noorduyn. 'Bujangga Manik's journey through Java; topographical data from an old Sundanese source'. *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde*, 138 (1982), p. 413-442.
- 88 Brief van mevrouw Baroroh Baried, hoogleraar Arabisch, Universitas Gajah Mada, Yogyakarta, betreffende de promotie van mevrouw Sulastin en het Kamus Jawa-Indonesia. 1979. Getypt. 1 stuk.
- 89 Correspondentie met P.C. Boeren over zijn catalogus van Middeleeuwse miniaturen in de handschriftenverzameling van het museum Meermanno-Westreenianum; met bijlage. 1979. Handgeschreven, getypt. 3 stukken.
- 90 Condoleantiebrief aan C.M.C. Hooykaas-van Leeuwen Boomkamp bij het overlijden van haar man, Chr. Hooykaas. 1979. Doorslag. 1 stuk.
- 91 Brief aan Nana Lund, afdeling Oosterse Handschriften, Det Kongelige Bibliotek, Kopenhagen, betreffende een Balinese lontar over een episode uit het oud-Javaanse Ramayana epos. 1979. Doorslag. 1 stuk.
- 92 Brief van F.M.S. Postma, met het verzoek om zijn etnografisch onderzoek van de Bataklanden getiteld 'Het tienduizendjarige priesterkoninkrijk Poelo Morsa, 1816-1942' in Nederland te publiceren. 1979. Handgeschreven. 1 stuk.
- 93 Javaanstalige correspondentie met Soebagyó (Bagyodarsono) betreffende diens vader Mandrosastro. 1979. Handgeschreven, getypt. 2 stukken.
- 94 Correspondentie met E.M. Uhlenbeck, hoogleraar Javaans, Rijksuniversiteit Leiden, over zijn verhandeling getiteld *Studies in Javanese morphology* alsmede gelukwensen

ter gelegenheid van zijn huwelijk. 1979. Doorslag. 2 stukken.

- 95 Correspondentie met A. Vreedenburg over Balinese wicheltabellen; met bijlagen. 1979. Getypt, doorslag, fotokopieën. 5 stukken.
- 96 Correspondentie met C.G. van Wering over zijn studie van Dewa Ruci en de geschiedenis van de Borobudur. 1979. Getypt, doorslag. 23 stukken.
- 97 Correspondentie met ZWO (Nederlandse organisatie voor Zuiver-Wetenschappelijk Onderzoek) betreffende deel IV, supplement, van *Literature of Java*, 1979-1980. Getypt, doorslag. 2 stukken.
- 98 Correspondentie met S.O. Robson, wetenschappelijk medewerker, Vakgroep Talen en Culturen van Zuidoost-Azië en Oceanië, Rijksuniversiteit Leiden, onder andere over het werk van H. Overbeck, alsmede opmerkingen over Robsons artikel getiteld 'The Serat Angrok', de rondzendbrief 'Caraka' en 'Tuanku Rao' van Parlingdungan; met bijlage. 1979, 1981-1982. Doorslag. 6 stukken.

N.B. Zie S.O. Robson. 'The Serat Angrok' in *Archipel*, 20 (1980).

- 99 Correspondentie met J.L. Swellengrebel, oud-afgevaardigde van het Nederlands Bijbelgenootschap, ter gelegenheid van Pigeauds 80ste verjaardag en de benoeming van Swellengrebel tot lid van verdienste van het Nederlands Bijbelgenootschap. 1979, 1981. Handgeschreven, doorslag. 2 stukken.
- 100 Correspondentie met J.J. Ras, wetenschappelijk hoofdmedewerker, Vakgroep Talen en Culturen van Zuidoost-Azië en Oceanië, Rijksuniversiteit Leiden, over zijn artikel getiteld 'De clownfiguren in de wajang' en herziening van de eerstejaars cursus Javaans getiteld 'Inleiding tot het Modem Javaans'; met bijlage. 1979-1982. Getypt, doorslag. 6 stukken.

N.B. Zie *Bijdragen tot de Taal- Land- en Volkenkunde*, 134 (1978), p. 451-465.

- 101 Brief aan K.A. Adelaar, promovendus Rijksuniversiteit Leiden, betreffende een schenking boeken, alsmede informatie naar een uitgave van de Babad Cerbon. 1980. Doorslag. 1 stuk.
- 102 Brief aan de heer D. en mevrouw C. Lombard-Salmon met gelukwensen bij het verschijnen van hun boek. 1980. Getypt, doorslag. 2 stukken.

N.B. Zie C. Salmon et D. Lombard. *Les chinois de Jakarta; temples et vie collective*; 2e impr. S.I., Association Archipel, 1980.

- 103 Brief van P.H. Pott, naar aanleiding van zijn 25-jarig directoraatschap bij het Rijksmuseum voor Volkenkunde te Leiden. 1980. Getypt. 1 stuk.
- 104 Brief aan Stephen C. Headley naar aanleiding van zijn bijdrage over het offerritueel van een buffel in de oude Vorstenlanden. 1980. Doorslag. 1 stuk.

N.B. Zie Stephen C. Headly 'The ritual lancing of Durga's buffalo in Surakarta and the offering of its blood in the Krendawahono forest' in *Between people and statistics. Essays on Modern Indonesian History presented to P. Creutzberg*. Amsterdam, Royal Tropical Institute, 1979. Blz. 49-57.

- 105 Correspondentie met H.I.R. Hinzler, wetenschappelijk medewerker, Vakgroep Talen en Culturen van Zuidoost-Azië en Oceanië, Rijksuniversiteit Leiden; met bijlage. 1980-1981. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie. 7 stukken.
- 106 Correspondentie met FM. Knooren, beëdigd tolk-vertaler Indonesisch; met bijlage. 1980-1981. Handgeschreven, fotokopie. 3 stukken.
- 107 Correspondentie met J.G. de Casparis, hoogleraar archeologie van Zuidoost-Azië, Indologisch Instituut Kern, Rijksuniversiteit Leiden, betreffende Chinese moslims_in China; met bijlagen. 1980-1982. Handgeschreven, getypt, doorslag, fotokopie. 10 stukken.
- 108 Correspondentie met J. Erkelens, vertegenwoordiger van het KITLV te Jakarta, betreffende de geschiedenis van het Java-Instituut en de persoon van S. Koperberg. 1980-1982. Handgeschreven, doorslag. 4 stukken.
- 109 Correspondentie met de Werkgemeenschap Zuidoost-Azië; met bijlagen. 1980-1982, 1985. Handgeschreven, getypt, doorslagen, fotokopie, gedrukt. 16 stukken.
- 110 Brief aan R. Roolvink, lector klassiek Maleis, Vakgroep Talen en Culturen van Zuidoost-Azië en Oceanië, Rijksuniversiteit Leiden, naar aanleiding van zijn artikel in *Archipel*. 1981. Doorslag. 1 stuk.

N.B. Zie R. Roolvink. 'Sedjarah Riouw Lingga dan Daërah Taäloqnja'. In *Archipel* 20 (1980), 225-231.

- 111 Briefkaart van Mady Thung betreffende een boek van Yoe-Sio Liem getiteld *Die ethnische Minderheit der Überseechinesen im Entwicklungsprozess Indonesiens*. 1981. Handgeschreven. 1 stuk.
- 112 Correspondentie met mevrouw A.L. Kumar, Lecturer in the Department of Asian Civilizations, Australian National University, Canberra, betreffende haar wetenschappelijke publicaties over Javaanse literatuur en geschiedenis; met bijlagen. 1981-1982. Handgeschreven, getypt, doorslag. 8 stukken.
- 113 Correspondentie met P.J. Zoetmulder, emeritus-hoogleraar Universitas Gajah Mada, Yogyakarta, over het gereedkomen van zijn woordenboek. 1981-1982. Handgeschreven, doorslag. 4 stukken.

N.B. Zie P.J. Zoetmulder. *Old Javanese-English Dictionary* ('s-Gravenhage/Leiden, Nijhoff/KITLV, 1982). 2 delen.

- 114 Brief aan F.S. Eringa, emeritus-hoogleraar Indonesisch, Rijksuniversiteit Utrecht, bij het ter perse gaan van zijn *Sundanees-Nederlands woordenboek*. 1982. Doorslag. 1 stuk.

- 115 Correspondentie met M.G. Muller naar aanleiding van het overlijden van diens vader en het eventueel onderbrengen van zijn archief bij het KITLV. 1982. Getypt, doorslag. 2 stukken.
- 116 Brief aan de heer Gan Tjiangtek, Rijksmuseum voor Volkenkunde Leiden, betreffende de SinoJavaanse samenleving. 1982. Doorslag. 1 stuk.
- 117 Brief aan A. Gomperts over Soewita Santoso's publicatie betreffende pangéran Adiwijaya van Surakarta. 1982. Doorslag. 1 stuk.
- N.B. Bijlage getiteld 'Indische taalambtenaren' ontbreekt. Zie nummer 25.
- N.B. Zie Soewito Santoso. *Hadiwidjojo Maharsitama, Kanjeng Gusti Pangeran Hario; 11 windu, 1906 Al-Sala*, s.n. 1974.
- 118 Correspondentie met D.C. van den Oever, Wolters-Noordhoff, betreffende een heruitgave van Pigeauds woordenboeken Javaans-Nederlands en Nederlands-Javaans. 1982. Getypt. 2 stukken.
- 119 Brief aan mevrouw L.J. Sears, over de betekenis van de wajang op Java, Madura en Bali, naar aanleiding van haar tekst getiteld 'Research proposal, the effects of texts and technology on the oral transmission of the repertoire of the Javanese puppet theatre'. 1982. Doorslag. 1 stuk.
- 120 Brief aan Soejono waarin een verhandeling over het houtsnijwerk van de moskee van Demak. 1982. Doorslag. 1 stuk.
- 121 Correspondentie met H.D. Vrugink te Paramaribo, betreffende zijn onderzoek van het Javaans te Suriname. 1982. Getypt, doorslag. 2 stukken.
- 122 Correspondentie met mevrouw V.M. Clara van Groenendaal betreffende haar proefschrift getiteld *Er zit een dalang achter de wayang*. 1982-1983. Getypt, doorslag. 3 stukken.
- N.B. Zie V.M. Clara van Groenendaal. *Er zit een dalang achter de wayang; de rol van de Vorstenlandse dalang in de Indonesische-Javaanse samenleving*. Amsterdam, s.n., 1982.
- 123 Correspondentie met mevrouw Sri Soejatmi Satari, National Research Center of Archaeology of Indonesia, betreffende haar onderzoek en de publicatie van de Babad Lasem; met bijlage. 1982-1983. Getypt. doorslag. 4 stukken.
- 124 Correspondentie met mevrouw Sulastin, decaan van de Universitas Gajah Mada, Yogyakarta, over de Javaanse studiën en haar dienstreis naar Nederland, België en de Verenigde Staten van Amerika; met bijlage. 1982-1983. Getypt, doorslag. 3 stukken.
- N.B. De bijlage betreft een kleurenfoto van mevrouw Sulastin met haar drie dochters te Yogyakarta. 1982. Overgebracht naar de fotoverzameling van het KITLV.

- 125 Correspondentie met mevrouw R. Loedin-Heringa betreffende haar onderzoek naar de oorsprong en het materiaal van oude Javaanse textielpatronen. 1983. Doorslag. 2 stukken.

N.B. Zie D.C. Geirnaert en R. Heringa. *The A.E.D.T.A. Batik Collection*. Paris, Association pour l'Etude et la Documentation des Textiles d'Asie, 1989.

- 126 Brief van T.E. Behrend betreffende een vraag over kraton en kosmos op Java. 1983. Doorslag. 1 stuk.
- 127 Correspondentie met R. Wassing-Visser, conservatrice van het Volkenkundig Museum Nusantara, Delft, betreffende een schenking plasticen van A. Brandts Buys-van Zijp en een collectie wajangpoppen en andere voorwerpen afkomstig van Pigeaud; met bijlage. 1983-1984. Getypt, fotokopie, gedrukt. 3 stukken.

III VARIA

- 128-133 Collegedictaten gemaakt gedurende de studie aan de Rijksuniversiteit Leiden. 1916-1921. Handgeschreven.
- 128 C. Snouck Hurgronje. Islam. De politieke omgeving en werkzaamheid van Mohammad. 1916.
- 129 C. Snouck Hurgronje. De Islam en zijn toepassing in Indië: de Soerambirechtspraak; de pesantrens. 1916.
A.W. Nieuwenhuis. Geographie van Java. 1919.
- 130 C. Snouck Hurgronje. Over de Islam in 't algemeen. De grondslagen van de Moslimsche wet. A.W. Nieuwenhuis. Geographie van N.O. Indië. De gewesten van Sumatra. 1917/1918.
- 131 C. Snouck Hurgronje. Aantekeningen getiteld 'Over de Islam in Nederlandsch-Indië. Het huwelijk'. 1917.
J.Ph. Vogel. Oude geographie van Voor-Indië. 1920-1921.
- 132 Excerpten en overzichten betreffende Islamitisch recht. [1919].
- 133 Aantekeningen uit *Culturgeschiede des Oriënts unter den Chalifen* door A. von Kremer en *Vorlesungen ueber den Islam* van I. Goldziher, en *Buddha, sein Leben, sein Lehre, seine Gemeinde* von H. Oldenberg. [1919].
- 134 Adresboekjes van correspondenten in Nederlands-Indië en daarbuiten. 1924-1942, 1946. Handgeschreven. 3 delen.
- 135 Adresband van Het Java-Instituut te Yogyakarta. [Circa 1938]. Gedrukt. 1 stuk.
- 136 Recensies betreffende *Javaansche Volksvertooningen* en het *Javaansch-Nederlandsch Handwoordenboek*. 1938. Gedrukt. 7 stukken.
- 137 Tekst getiteld 'Kort verslag over de studiereis van den taalambtenaar Dr. P. Voorhoeve door Sumatra, 15 febr.-20 maart 1939'. Fotokopie. 1 stuk.
- 138 Afschrift van het 'Verslag van Dr. Th. Pigeaud over het 2e kwartaal 1941'

- betreffende de voortgang aan het [grote] Javaans-Nederlands woordenboek. Stencil.
1 stuk.
- 139 Inventaris van kisten enz. achtergelaten te Yogyakarta. 1942-1945. Handgeschreven.
1 stuk.
- 140 Aantekeningen van de inhoud van kisten enz. achtergebleven te Yogyakarta. 1945.
Handgeschreven. 9 stukken.
- 141 Tekst getiteld 'Dans in Indonesië' van. A. Pigeaud-van Zijp, bestemd voor de *Winkler Prins Encyclopaedie*; met begeleidende brief. 1950. Doorslag. 2 stukken.
- N.B. Niet gepubliceerd.
- 142 Recensies betreffende *Java in the fourteenth century* en *Literature of Java*. 1964,
1969-1971, 1975. Handgeschreven, getypt, gedrukt, fotokopie. 15 stukken.
- 143 Toespraak van A. Teeuw gehouden bij het afscheid van Pigeaud als conservator van
de Oosterse Handschriften van de Rijksuniversiteit Leiden; met aanbiedingsbrief.
1970. Getypt. 2 stukken.

OVERGEBRACHT NAAR DE FOTOVERZAMELING VAN HET KITLV

32 foto's bestemd voor Pigeauds *Literature of Java*, volume III. 1970. Niet gepubliceerd.

1 pentekening van Th.P. Galestin, bestemd voor een van de delen van Pigeauds *Literature of Java*. [1970]. Niet gepubliceerd.

AANVULLENDE SCHENKING (2000)

Soesanto Kartoatmodjo

- 144-147 Concept van *Nederlands-Javaans Woordenboek*. Handgeschreven ,doorslag.
144 A-F
145 G-N
146 O-R
147 S-Z
148 V-Z (aanvulling)

N.B. Wordt niet gecopieerd!

- 149 Nederlandstalige tekst met beschrijving van personagers die optreden in Wayang-
purwa-verhalen [circa 1938]. Getypt. 1 boekband.

N.B. De tekst is gebaseerd op *Serat pandhalangan ringgit purwa; awit saking pangudinipun [pitulungan]* van Mangkunegara VII. 1932-1937. 37 delen.

N.B. Wordt niet gecopieerd!!